RAVENS SCANS

FOLLOW US:
FB.COM/RAVENSSCANSENGLISH
ENGLISH.RAVENS-SCANS.COM

TRANSLATOR: PLANT
PROOFREAOER: PLANT
REORAW: YABOKU
TYPESETTER: JONSKB

KARASUMA KUMIKYOKU

"AREA NO KISHI'S" TSUKIYAMA KAYA

ALL NEW LOVE COMEDY ONE-SHOT!!

"Area no Kishi" starts at page 119!!

烏丸組曲

カラスマスウィート

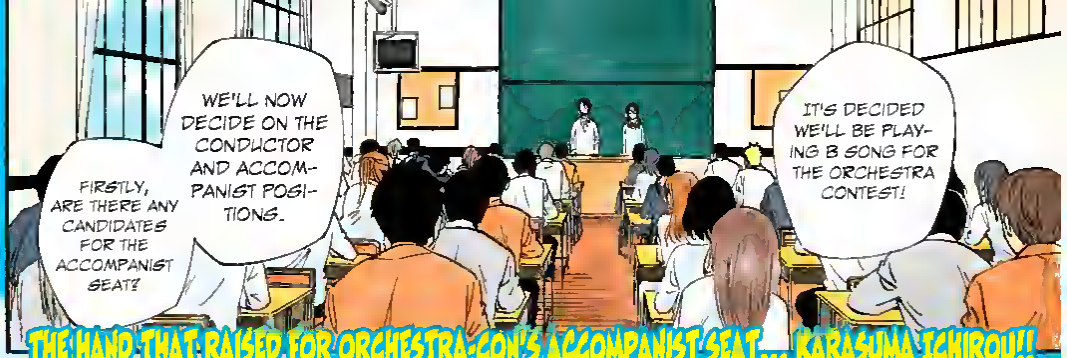
Karasuma Suite

PLAY IT!! AT THE MOMENT LOVE STARTS!

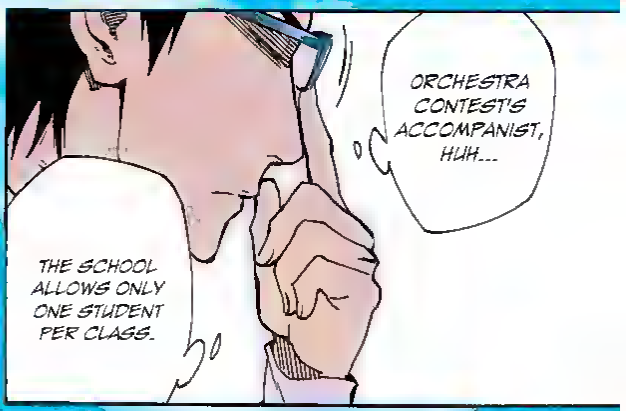
THE HEART THUMPS THAT NO ONE ELSE KNOWS!!

月山可也

Kaya Tsukiyama


IT'S DECIDED WE'LL BE PLAYING B SONG FOR THE ORCHESTRA CONTEST!
WE'LL NOW DECIDE ON THE CONDUCTOR AND ACCOMPANIST POSITIONS.
FIRSTLY, ARE THERE ANY CANDIDATES FOR THE ACCOMPANIST SEAT?

THE HAND THAT RAISED FOR ORCHESTRA-CON'S ACCOMPANIST SEAT... KARASUMA ICHIROU!!



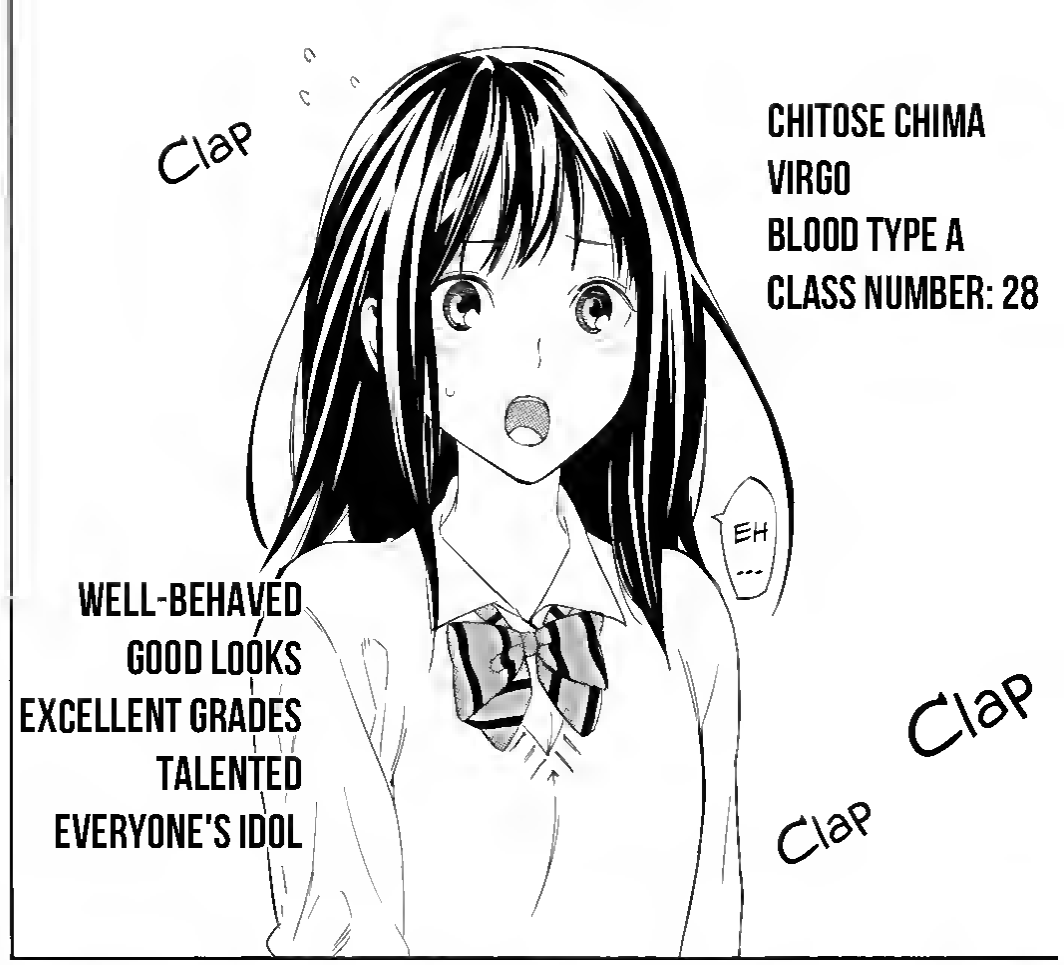
SFX: RAISE

SUDDENLY, A RECOMMENDATION WAS MADE BY SOMEONE ELSE!!

"CHITOSE-CHAN," THE UNHEARD AND UNKNOWN GIRL!?

THE CLASS PRESIDENT LOOKS LIKE HE'S ALREADY DECID-
SO, LET'S GO WITH CHITOSE-SAN?
HAAAH!? THE HELL'S THIS DUDE SAYING?
ISN'T IT OBVIOUS HIS RECOMMENDATION WILL GET PICKED SINCE NO ONE ELSE HAS PROPOSED ANYTHING EVEN THOUGH THE APPLYING TIME HAS ALREADY STARTED?
YEEES!
I AGREEE!
!!
SFX: SHOCK
I WANNA HEAR IT SOON!
CHITOSE-CHAN CAN PLAY THE PIANO, SO COOL! IT FITS HER!
EHH, NO WAY! I CAN'T PLAY THE PIANO, YOU KNOW?
YOU'RE BEING HUMBLE AGAIN. DIDN'T YOU PLAY IT SO WELL IN KINDERGARTEN!
...THAT CLASS IS ON HER SIDE.
THEN THE ACCOMPANIST WILL BE CHITOSE-SAN, PLEASE.

THIS WORK IS A PIECE OF FICTION AND DOES NOT HAVE ANY RELATIONS TO ANY INDIVIDUALS, ORGANIZATIONS OR EVENTS


Clap
CHITOSE CHIMA
VIRGO
BLOOD TYPE A
CLASS NUMBER: 28
EH ...
WELL-BEHAVED
GOOD LOOKS
EXCELLENT GRADES
TALENTED
EVERYONE'S IDOL
Clap
Clap

FELT INFE-RIOR TO HER DEEP-INSIDE.
THE ME THAT LOVES SOLITUE HAS ALWAYS

Silver
HUMBLE ... HUH ...
1st year Chitose Chima
Gold
ドン
SFX BANG
MY HANDWRI-TING ISN'T NICE AT ALL!
Mid-term Exam Results
1st Chitose Chima
2nd Kerasuma Ichirou
SFX BANG
I'M NOT SMART AT ALL!

ARGHH!! SUCH A DISTASTEFUL WOMAN!!!
SHIT ...
SO NOT CUTE.
Annoying
YOU'D THINK SHE'S ACTUALLY PERFECT AT EVERYTHING,
BUT SHE SUCKS AT SPORTS.
PHEW ...
LET'S JUST VISIT THE LIBRARY THEN HEAD HOME...

EXCUSE ME...
.....
WAAH, CHITOSE-SAN!
SINCE WHEN...
UM... AT THE "NOT CUTE" PART OR SOMETHING
I-I SEE...
THAT PART WAS JUST...
KARASUMA-KUN, YOU'RE PRETTY GOOD AT THE PIANO!
I was so surprised!

I-I GUESS. I'VE LEARNED IT SINCE I WAS LITTLE...
ISN'T CHITOSE-SAN ALSO GOOD AT IT?
ABOUT THAT...
I CAN'T PLAY THE PIANO AT ALL.
IF IT'S POSSIBLE, I'D LIKE KARASUMA-KUN TO TAKE MY POSITION.
YOU'RE BEING HUMBLE, AGAIN...
YOU... MEANT IT?
...YES

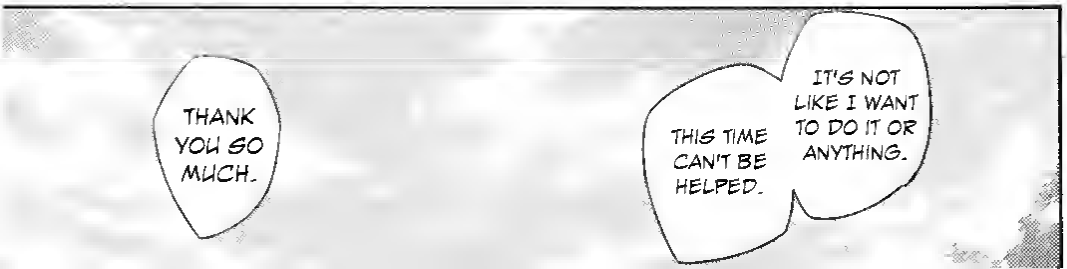
I'LL PLAY A SONG I USED TO PLAY BEFORE...
TRY PLAYING IT.
OKAY.
TAP
MI
TAP
RE
TAP
DO
I DID...
WHY DIDN'T YOU TELL EVERYONE THE TRUTH?
WAAA- I'M SORRY!
ONLY ONE FINGER!?
IS THAT REALLY YOUR LEVEL? THAT'S TOO SHITTY EVEN FOR PRIMARY KIDS!
BUT STILL, YOU'RE ALWAYS SO HUMBLE. THAT MAKES EVERYONE MISUNDERSTAND...
I'M REALLY NOT THAT HUMBLE.
EHH, NO WAY! I CAN'T PLAY THE PIANO, YOU KNOW?
RIGHT.
YOU DID.

GOING BACK, EVEN THOUGH I KNEW I SHOULDN'T, I KEPT DOING THINGS THAT MADE PEOPLE RAISE EXPECTATIONS.
I THOUGHT THAT RUINING MY IMAGE WOULD BE BAD, SO I TRIED MY BEST TO LEARN EVERYTHING...
IT WASN'T EASY, BUT I ENJOYED BEING COMPLIMENTED. I ALSO MADE EXTRA EFFORT IN COOKING AND CALLIGRAPHY.

FOR PIANO, I'VE NEVER REALLY DONE IT BEFORE.
I CAN'T MAKE IT WITH ONLY TWO WEEKS LEFT.

ALTHOUGH I JUST GAVE UP ON SPORTS! CAUSE I CAN'T EXCEL EVEN IF I TRIED.
YOU'RE JUST NOT ATHLETIC...

...ALRIGHT!
THEN LET'S TELL EVERYONE TOMORROW THAT YOU WISH TO MAKE ME THE ACCOMPANIST.
REALLY?


IT'S NOT LIKE I WANT TO DO IT OR ANYTHING.
THIS TIME CAN'T BE HELPED.
THANK YOU SO MUCH.

IT'S LIKE THAT, I REALLY CAN'T PLAY THE PIANO.
PLEASE ALLOW ME TO STEP DOWN. MY DEEPEST APOLOGIES.
...
EH... NO, REALLY ...
SORRY TO SAY THIS, BUT IT'S THE TRUTH.
AGAIN, AGAIN! CHIMA'S BEING HUMBLE EVEN THOUGH SHE'LL END UP PERFORMING SOMETHING AMAZING!
IF IT'S CHITOSE-CHAN, SHE CAN DEFINITELY DO IT. WE'RE SUPPORTING HER, AFTER ALL.

THAT'S WHY, PLEASE REPLACE THE TERRIBLE STARTER, CHITOSE-SAN WITH
THE ONE THAT CAN PLAY, ME!!
SZZ-TA-DAH!
DON'T GET ALL COCKY!
KARASUMA, YOU BASTARD! THE HELL YOU SPOUTING, HUH?
HAH!?
...
H-HOW RUDE!! THERE'S NO WAY I'D DO SOMETHING LIKE THAT!
DON'T LUMP ME WITH YOU GUYS!!
DON'T TELL ME BECAUSE YOU WANTED TO PLAY,
YOU THREATENED CHIMA?

DON'T MESS AROUND, YOU LIL' SHIT! NO ONE WANTS TO LISTEN TO YOUR PIANO!
POOR CHIMA!
!
KYAA AA!!
ゴ
SFX: UNGH?
KARA-SUMA-KUN!
ビ
SFX: CRASH
WHAT SAVAGE AND FIERCE CLASSMA-TES...
I'M SO SORRY. IF ONLY I SPO-KE MORE CLEARLY...
THEY THINK TOO HIGHLY OF YOU.
ARE YOU OKAY?

I KNEW THAT I'D BE UP AGAINST OBJECTIONS BUT... TO BE HATED BY THEM THIS MUCH...
THAT'S NOT TRUE! YOU MIGHT BE A BIT EMOTIONLESS, HAVE A SHARP TONGUE AND A BIT SCARY,
BUT YOU'RE STILL A HUMAN BEING WITH BLOOD AND SWEAT!
TH-THANK YOU... IT DOESN'T MAKE ME FEEL ANY BETTER, THOUGH...
ANYWAY, THERE'S ONLY A BIT LESS THAN TWO WEEKS LEFT BEFORE THE PERFOR-MANCE.
THE ONLY SOLUTION NOW IS TO PRACTISE RELENTLES-SLY!
EH.
I USED TO HAVE A PIANO TEACHER. I'LL INTRODUCE HIM TO YOU.
SORRY... THAT'S JUST IMPOSSI-BLE...
?

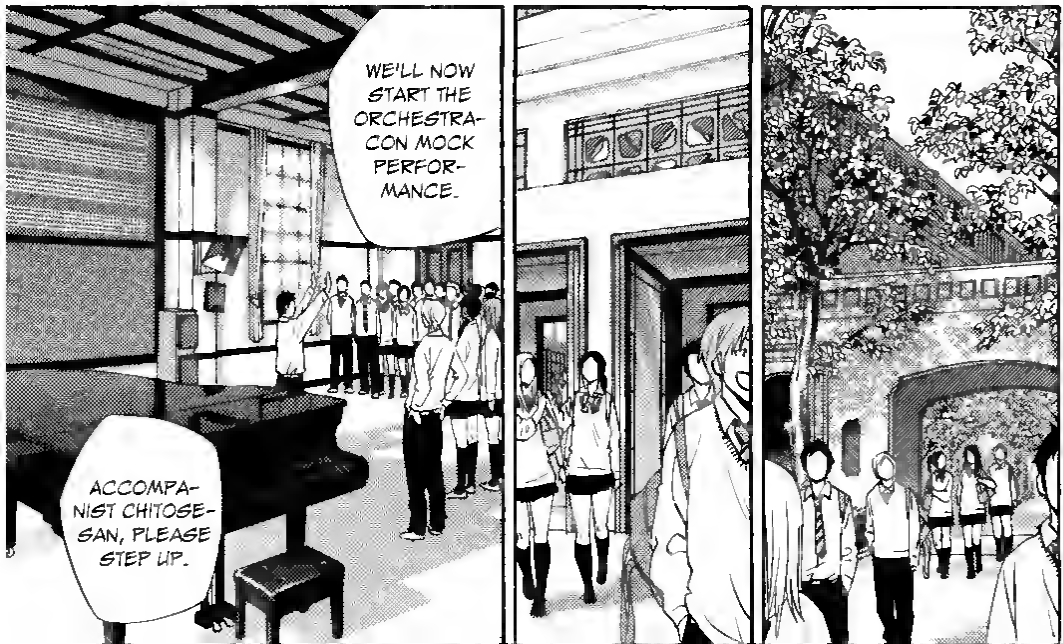
HUH?
I REMEMBER HEARING CHITOSE-SAN'S FAMILY'S PRETTY LOADED...
MY FAMILY'S PRETTY POOR SO... I DON'T THINK WE CAN AFFORD SUCH LESSONS...
STACK
WAAAH...
I'LL ALSO HELP OUT.
AH, Y-YES.
OH! CHITOSE, YOU'RE RIGHT ON TIME! WON'T YOU HELP ME OUT?
WOULD YOU PLEASE ANSWER OUR SURVEYS?
WON'T YOU BECOME OUR MODEL?
!
SHE WON'T!
YOU MUST BECOME THE BASEBALL TEAM'S MANA-
U-UMM...
CHIMAAA~ I'M GOING ON A DATE WITH MY BOYFRIEND SOON, DO YOU THINK A YELLOW ONE PIECE WOULD BE BETTER, OR A PINK ONE?
DECIDE THAT YOURSELF!
LET'S GO, CHITOSE-SAN!

YOU CAN'T JUST LET THEM WALK ALL OVER YOU, CHITOSE-SA...
!
WHY ARE THEY ACTING LIKE FOOLS... ALSO, DON'T BE SUCH A PUSHOVER!
MORE IMPORTANTLY, I'M SORRY YOU HAD TO WALK ME ALL THE WAY HOME.
I'LL GO BREW SOME TEA.
HUH...?
S-S-
S-S-S-SORRY!!
IT'S OKAY.
I'M HOME.
I'LL MAKE DINNER RIGHT AWAY!
HERE
MANSION
MANSION
MANSION
A PLACE LIKE THIS... OF COURSE THERE'D BE MISUNDERSTANDINGS!
I THOUGHT SHE LIVED IN A MANSION... BUT SHE ACTUALLY LIVES INSIDE AN ALLEY SURROUNDED BY MANSIONS.

ONII-CHAN, HAVE YOU GUYS KISSED YET?
.....!
WAAAH, CHIMA-NEE BROUGHT HOME A GUY!!
WELCOME HOME!
MOTHER SAID SHE'LL BE LATE TONIGHT.
.....
LEASE HAVE SOME TEA.
YOU BRAATS! STOP SAYING STUPID THINGS!
HEHE.
WAIT A BIT, 'KAY?
I'M HUNGRY.
I'LL HELP OUT.
SHE'S ALWAYS SO RESERVED AT SCHOOL TO MAINTAIN HER IMAGE
TO THINK SHE'S ACTUALLY VERY LIVELY AT-HOME...

HUH?
I HAVE A PIANO AT MY HOUSE.
THANK YOU, KARASUMA-KUN.
IF YOU'RE OKAY WITH ME,
I'LL TEACH YOU WITH ALL MY MIGHT.
SURE.
THANK YOU.

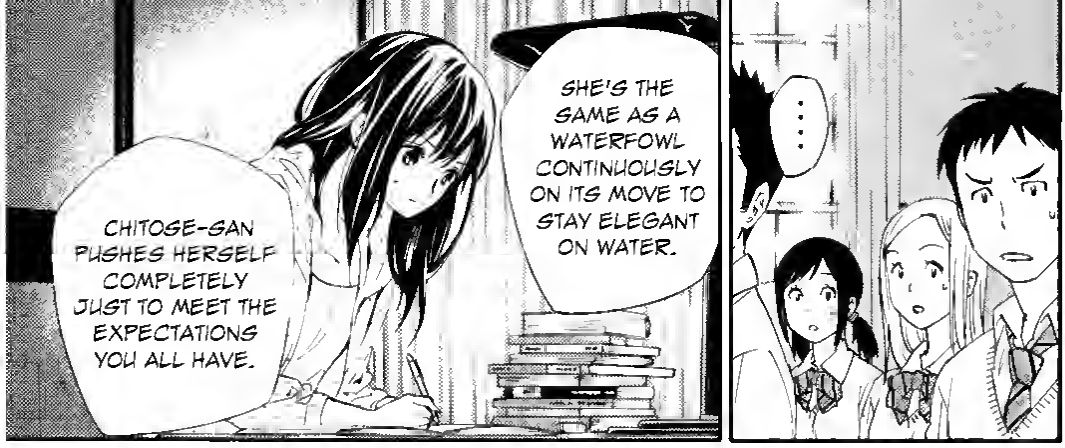
THAT'S NOT IT!!
YOU CAN'T PLAY WITH JUST ONE FINGER!!
Y-YES!
DIDN'T I JUST TEACH YOU THE FINGER PLACEMENT? CURVE YOUR HAND AS IF YOU'RE HOLDING AN EGG!

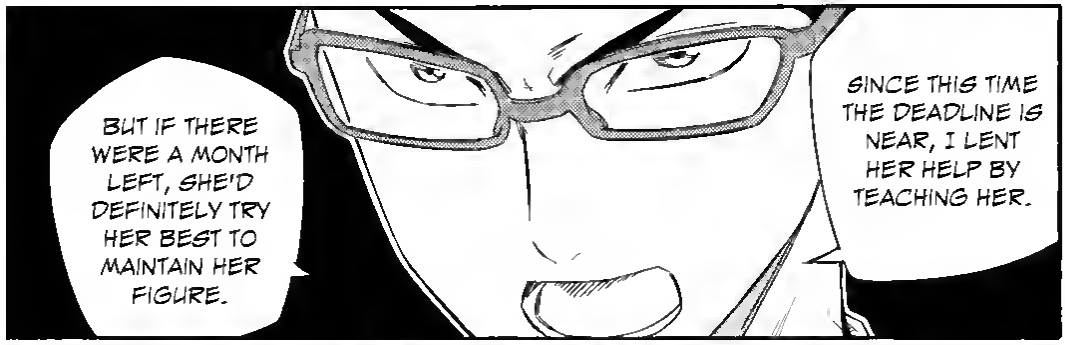

WE'LL NOW START THE ORCHESTRA-CON MOCK PERFOR-MANCE.
ACCOMPA-NIST CHITOSE-SAN, PLEASE STEP UP.

ドキ
ドキ
……
SFX: THUMP THUMP
……!
HEY,
ISN'T SHE A BIT BAD?
TRUE.
THAT MEANS CHITOSE-CHAN REALLY CAN'T PLAY...
HUH? DIDN'T SHE SAY SHE COULD PLAY?

THIS TIME, SHE'S NOT ALL THAT HUMBLE?
SHE ALWAYS SAYS SHE CAN'T DO IT, BUT END UP DOING THINGS PERFECTLY. SHE SHOULD HAVE MADE IT CLEAR,
RIIIGHT?
...
SHUT THE HELL UP, YOU SHITS.
LISTEN TO YOURSELVES IRRESPONSIBLY GOING "CHI-TOSE-SAN, CHI-TOSE-SAN."
"SHE'S GOT A GOOD SENSE SO SHE GETS TO DRAW THE CULTURAL FESTIVAL'S POSTER"? "SHE'S SMART SO SHE CAN SOLVE ANY QUESTIONS"?
HAS ANYONE HERE REALLY SEEN HER PLAY THE PIANO?
IT'S TRUE THAT CHITOSE-SAN LOOKS LIKE SOMEONE THAT CAN DO ANYTHING PERFECTLY...
BUT FOR ME

I'VE NEVER SEEN ANY HUMAN CAPABLE OF DOING EVERY-THING FLAW-LESSLY!


CHITOSE-SAN PUSHES HERSELF COMPLETELY JUST TO MEET THE EXPECTATIONS YOU ALL HAVE.
SHE'S THE SAME AS A WATERFOWL CONTINUOUSLY ON ITS MOVE TO STAY ELEGANT ON WATER.
....


BUT IF THERE WERE A MONTH LEFT, SHE'D DEFINITELY TRY HER BEST TO MAINTAIN HER FIGURE.
SINCE THIS TIME THE DEADLINE IS NEAR, I LENT HER HELP BY TEACHING HER.

THAT'S THE KIND OF PERSON SHE IS,
THIS PERSON.

LIKE EVERYONE ELSE, I WAS ALSO MISTAKEN.
SORRY.
WE WON'T TELL YOU TO PLAY THE PIANO ANYMORE.
CHIMA... IS THAT TRUE?
I DIDN'T KNOW AT ALL. I'M SO SORRY.
NO.
IT'S MY FAULT FOR NOT SAYING IT CLEARLY...
AGAIN... THIS GUY JUST CAN'T READ THE MOOD.
...
...TRY.
SEEING HOW NO ONE HERE IS ABLE TO PLAY, IT CAN'T BE HELPED THAT I MUST-
!
CHIMA ~~~
I'M SORRY TO SAY THIS IN THE MIDDLE OF THIS SENTIMENTAL SCENE BUT, WHO WILL BE THE ACCOMPANIST NOW?

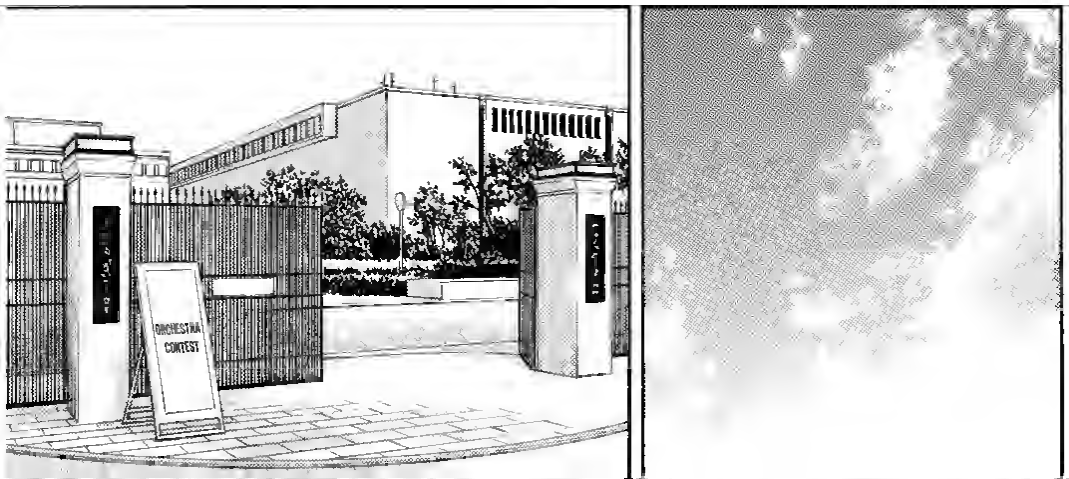
I WANT TO TRY.
I'LL DEFINITELY SHOW YOU THE RESULT AFTER TWO WEEKS.
WHEN YOU GUYS PUT THE EXPECTATIONS ON ME... I KEPT THINKING "I MUST SUCCEED."
BUT THIS TIME, MY FEELINGS ARE GENUINE. I REALLY WANT TO DO IT... OF COURSE, ONLY IF YOU GUYS AGREE...
NO ONE'S GOING TO STOP YOU IF YOU WANT TO TRY!
IF WE'RE ABLE TO BE YOUR STRENGTH, WE'LL DO ANYTHING!
KARA-SUMA-KUN,
COULD YOU PLEASE TEACH ME THE PIANO A LITTLE LONGER?
AHH, NO PROBLEM.

IT'S THE KARASUMA ICHIROU THAT'S COACHING YOU! TWO WEEKS IS ENOUGH FOR ME TO TAKE YOU TO THE TOP.
LIFT
YOU GUYS CAN COME TO MY PRACTICE PLACE IF YOU WISH TO HEAR MY PLAYING. I'LL EVEN TEACH YOU!
KARASUMA! WHY ARE YOU ALWAYS SO SNOBBISH?
CHITOSE-SAN, LET'S GET TO TRAINING.
LISTEN, KARA-SUMA!
...
!
ICHIROU, YOUR FRIENDS CAME OVER.
This is the first time
I'M CURREN-TLY BUSY!
PLAY THAT PART AGAIN.
OKAY.

CHIMAA, WE'VE BROUGHT SOME GIFTS!
!
NO WAY AM I LETTING YOU GUYS BE ALONE

SFX CROWD

SHUT UP!
NICE, NICE!
DO YOUR BEST, CHITOSE-CHAN!

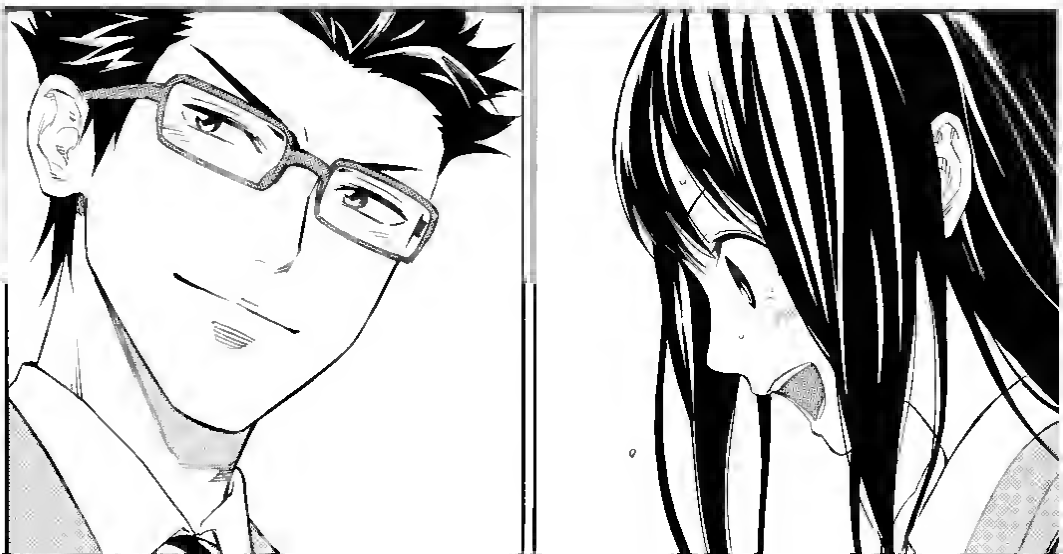

ORCHESTRA CONTEST

ミヤ
ミヤ
SFX: THUMP THUMP
DON'T TENSE UP, CHITOSE-SAN.
KARA-SUMA-KUN.
YOU'LL BE FINE, CHIMA. YOU TRIED REALLY HARD!
MM. THANK YOU.
PUH-
IS IT SOMETHING FUNNY?
IF CHITOSE-SAN'S HANDS REALLY DO STOP, I'LL USE MY BEAUTIFUL VOICE TO CARRY US THROUGH.

NOPE.
THANK YOU.
IT'S YOUR TURN NEXT.
NEXT UP IS 2ND YEAR CLASS 3'S REPRESENTATIVE--
IT'LL BE FINE.
IF IT'S CHITOSE-SAN,
SHE CAN DO IT!

HANG IN THERE!
HANG IN THERE!

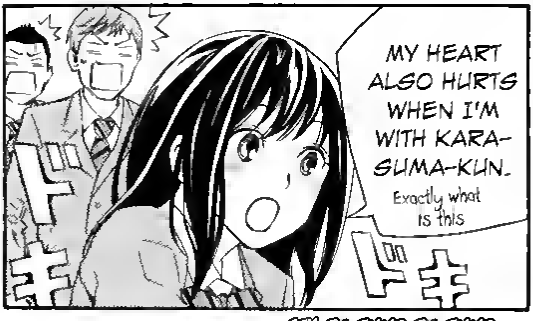
HANG IN THERE!



IN THE END, NO ONE COMPLIMENTED OUR PERFORMANCE.
WE ALSO COULDN'T OBTAIN ANY AWARDS... BUT
WE SOMEHOW MANAGED ...
SFX: CLAP
SFX: CLAP CLAP
TODAY, THE "KARASUMA AWARD"
IS A GOLDEN MEDAL FOR YOU
YOU DID WELL, CHITOSE-SAN.
KARA-SUMA-KUN.
IT WAS AWESOME, CHIMA.
YOU DID YOUR BEST.

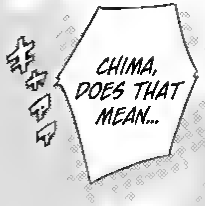
I PLAYED IT PROPERLY!
AAHH,
I'M SORRY FOR SUDDENLY HUGGING YOU...
I even pushed you down
N-NO PROBLEM ...
IT'S NOT A PROBLEM BUT... WHY IS THAT WHEN I LOOK AT CHITOSE-SAN...

SFX: BA-DUMP BA-DUMP



SFX: BA-DUMP BA-DUMP

SFX: KYAAA



THE IGNORANT US THAT DIDN'T KNOW ENOUGH

OUR HEART BEATS THAT COULD BE HEARD AS THE MUSIC STARTED PLAYING...

STARTED LEARNING ABOUT LOVE. BUT THAT'S ANOTHER TIME'S STORY—

KARA-SUMA, YOU ASSHOLE! UNFORGI-VABLE!

END